

курсе развития современной медицинской техники и стремиться постоянно обогащать свой профессиональный арсенал путем ее применения, что также должно быть заложено в процессе его профессиональной подготовки.

Ключевые слова: будущее врачи, медицинское оборудование, профессиональная деятельность, профессиональная подготовка, саморазвитие, самообразование.

SUMMARY

Bychko Maryna. Pedagogical bases of preparing a family doctor for successful use of medical equipment in professional activity.

The professional work of a modern family doctor is impossible without the use of medical equipment. Medical devices are of great importance for the correct diagnosis and treatment of the patient. In order to maximize the optimum use of medical equipment in their professional activities, future doctors should, at the stage of training, acquire a certain knowledge base that will facilitate competent and timely use of diagnostic and therapeutic equipment, as well as be motivated to expand their respective capabilities through self-education.

The problem of preparing a future family doctor for the use of medical equipment is considered. The objective and subjective aspects of this process are analyzed. Provisions are substantiated, for the effective use of medical equipment in the future family doctor, appropriate motivational, substantive and procedural principles have to be formed. So, they have to know and understand the physical laws of the operation of devices used in medical practice, to choose the appropriate medical equipment for both diagnosis and therapeutic effects; be able to competently, from a professional point of view, and in time to apply it in professional activities; correctly interpret the received source information. The doctor should always be aware of the development of modern medical equipment and strive to constantly enrich his professional arsenal through its use, should also be incorporated in the process of his professional training.

Further research will be aimed at developing a methodology for creating an interdisciplinary training case on the use of medical equipment, which should be formed and used throughout the whole process of professional training of a future family doctor.

Key words: future doctors, medical equipment, professional activity, professional training, self-development, self-education.

УДК 378.016.11.33: 62].811.111.271

Катерина Галацин

Національний технічний університет України «Київський
політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського»

ORCID ID 0000-0003-3297-8284

DOI 10.24139/2312-5993/2019.10/011-021

ВИКОРИСТАННЯ АВТЕНТИЧНИХ ТЕКСТІВ НА ЗАНЯТТЯХ З АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ В ТЕХНІЧНИХ ЗАКЛАДАХ ОСВІТИ

Актуальність використання автентичних текстів на заняттях англійської мови в технічних закладах вищої освіти обумовлюється їх спрямуванням на ознайомлення з особливостями, традиціями інших народів загалом та діяльності фахівців технічної сфери зокрема. Метою статті є вивчення особливостей використання автентичних текстів на заняттях з англійської мови в технічних

зкладах вищої освіти. У процесі наукового аналізу використано такі методи дослідження, як аналіз, синтез, узагальнення. Наведено приклади використання різних форм організації пізнавальної діяльності майбутніх фахівців технічних закладів вищої освіти (парної, роботи в малих групах, групової) з автентичними матеріалами на заняттях з англійської мови.

Ключові слова: автентичність, автентичні тексти, заняття з англійської мови, парна робота, навчання групами, робота з автентичними текстами, студенти технічних закладів освіти, форми організації пізнавальної діяльності студентів.

Постановка проблеми. Реформування сучасної системи освіти ставить вимоги пошуку нових підходів до вивчення англійської мови в закладах вищої освіти технічного профілю. Серед пріоритетних напрямів розвитку освіти, відповідно до Національної стратегії розвитку освіти в Україні на 2012–2021 рр., є міжнародне партнерство, яке покликане забезпечити інтеграцію національної системи освіти в міжнародний освітній простір (*Національна стратегія розвитку освіти в Україні на 2012–2021 рр.*, 2012). Тому головною метою освіти XXI ст. є підготовка майбутнього інженера з гуманістичним світосприйняттям, здатного активно реалізовувати свій особистісний потенціал на засадах взаєморозуміння, співпраці з представниками різних культур.

Процес навчання англійській мові майбутніх інженерів неможливий без використання автентичних (оригінальних) матеріалів, спрямованих на ознайомлення з особливостями, традиціями інших народів загалом та діяльності фахівців технічної сфери зокрема.

Аналіз актуальних досліджень. Використання автентичних текстів та відеофрагментів вивчали Є. Глушко, М. Дубровін, Ю. Комарова, С. Неделін, Є. Русакова та ін., які визначали важливість формування конкретних знань, умінь, навичок іншомовної комунікативної компетенції в межах розмовних тем. Низка методистів пропонують використовувати на заняттях з іноземної мови автентичні друковані тексти (М. Брін, Л. Ліер, С. Ю. Ніколаєва, Г. Нойер, Х. Уїддоусон, О. М. Шерстюк, Jo. Mc. Donough, K. Morrow, та ін.). Однак, проблема використання різних форм роботи з автентичними матеріалами на заняттях з англійської мови вивчено недостатньо.

Метою статті є вивчення особливостей використання автентичних текстів на заняттях з англійської мови в технічних закладах вищої освіти.

Методи дослідження: аналіз, синтез, узагальнення, систематизація.

Виклад основного матеріалу. Автентичними вважають оригінальні, точні тексти мистецьких творів певних авторів, їхні епістолярій, щоденникові записи тощо, наявні в рукописах, першодруках, авторській коректурі тощо (*Велика українська енциклопедія*, 2015). На думку Г. Жогліної, автентичним прийнято вважати текст, який не був спочатку пристосований для навчальних цілей; текст, написаний для носіїв мови носіями цієї мови. Автентичні матеріали це – матеріали, взяті з оригінальних джерел, які характеризуються

природністю лексичного наповнення та граматичних форм, ситуативної адекватності використовуваних мовних засобів, ілюструють випадки автентичного слововживання і які, хоча і не призначені спеціально для навчальних цілей, але можуть бути використані у процесі навчання іноземної мови (Жогліна, 1998).

На актуальності використання автентичних матеріалів наголошує А. Мунтян, визначаючи їх функціональність, орієнтацію на використання в реальних ситуаціях, адже вони створюють подібність до природного мовного середовища, яке є одним із головних факторів успішного оволодіння мовою, яка вивчається (Мунтян, 2015). З точки зору лінгвістики, наголошує автор, автентичні матеріали – тексти та аудіо/відео матеріали – характеризуються своєрідністю лексичних одиниць, а саме емотивних лексичних одиниць, вигуків, часток, сленгу, жаргонізмів та специфічних словосполучень, сталих висловів, ідіоматичних виразів тощо (Мунтян, 2015). На думку О. Киян, в автентичних текстах переважають прості й зрозумілі речення (Киян, 2014).

Науковці І. Авдєєва, Т. Васильєва, Г. Левіна поділяють автентичні тексти за стилями. На їхню думку, автентичний інженерний текст – це текст, який належить навчально-науковому і науково-технічному підстилям і написаний викладачем-інженером для інженера (або майбутнього інженера), «мовою посвячених», тобто в межах однієї соціальної групи, що має характерні мовні особливості (Левина та ін., 2007, с. 340).

До усного різновиду автентичного тексту автори відносять діалоги та полілоги на професійні теми між інженерами, а також магістрантами та аспірантами, які вже є дипломованими інженерами. Критерієм автентичності в цих випадках виступає моносоціумна комунікація, що «базується на загальних знаннях (common knowledge) і що виявляється в кодифікованості мови» (Левина та ін., 2007, с. 340).

Є. Носонович та Р. Мільруд виділяють сім аспектів автентичності тексту (Носонович та Мільруд, 1999, с. 12) (рис. 1).

У контексті нашого дослідження, основну увагу в роботі з автентичними текстами приділяємо груповому навчанню студентів іноземній мові. Основним завданням використання роботи з автентичними текстами є формування інтересу до процесів міжкультурного та педагогічного спілкування. Студенти працюють із автентичними текстами, тематика яких пов'язана з процесом спілкування в процесі професійної діяльності інженера. Якщо завдання передбачає роботу з повними текстами, студенти працюють, отримавши ці тексти, якщо з уривками текстів – то отримують уривки цих текстів.

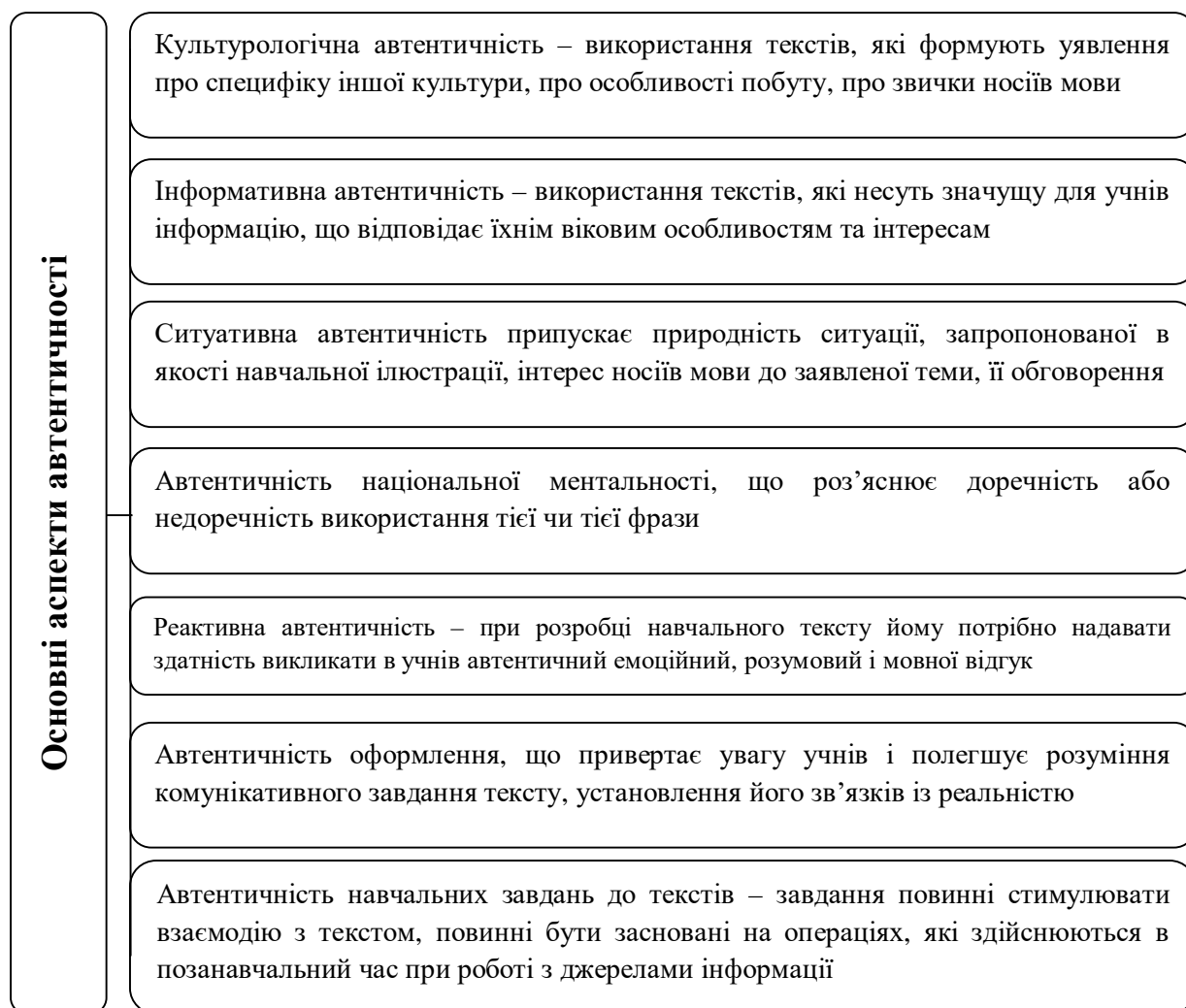


Рис. 1. Основні аспекти автентичності

Досить часто в процесі вивчення навчальної дисципліни «Іноземна мова професійного спрямування» студенти працюють з автентичними текстами в парах. У кожній парі один із студентів отримує автентичний текст, а інший – варіант тексту, але без початку, середини або кінцівки. Кожен студент знайомиться зі змістом тексту. Студент, який отримав неповний текст, намагається здогадатися, про що могло би йтися в тому уривку, який у нього відсутній; розповідає про це своєму партнеру, який, своєю чергою, контролює правильність чи неправильність варіанта партнера. Така форма організації пізнавальної діяльності студентів цікаво реалізовується в ході вивчення тем «The importance of science», «Engineering World Wide» запропонувавши студентам такий текст «Engineering World Wide» (Галацин та Хом'як, 2019).

Серед частин тексту, які подаються студентам, є такі:

1) варіант тексту без початку:

Today machines have to withstand tremendous stresses and to be able of complex motions that are complicated and specialized calculations taking hundreds of factors into account in the design of even quite a simple machine like a motor-car engine. In the production of everything from chocolates to the Channel Tunnel, the key individuals are the engineers.

Engineers must become ever more scientific and specialized. The engineer must also deal with the economists to assure himself that he is producing what is wanted, and economically. Engineering is not just an industry but a complex consisting of a hundred interlinked industries such as machine-tool manufacture, automobile construction, instrument-making and power engineering. Today the branches of engineering are so wide that it is impossible to classify satisfactorily. But we may try to divide them into uses.

2) варіант тексту без кінцівки:

Engineering (machine-building) is the largest branch of any industry. Engineering has a greater output than any other industry. Their enterprises employ more than one-third of the total industrial manpower. The engineering industry is known to play a key role in the modernization program, in the production of new generation of machines and equipment and intensification on the whole economy.

The machine-building industry is known to be able to produce various kinds of machinery and machine-tools in sufficient numbers to meet the country's requirements. Every year, our designers and machine-builders bring out tens of hundreds of new types of machines and equipment. The engineering industry makes most of the things that are essential and useful: aerospace, cars, hospital equipment, telecommunications and even the humble kettle. Engineering also makes most of the things other industries need from cash dispensers and electronic mail for the banking industry to microphones and staging for the entertainment industry.

Можна також запропонувати групову роботу студентів з автентичними текстами. Наприклад, майбутні інженери в ході вивчення теми «Incidents. Security» (Галацин та Хом'як, 2019, с. 80) отримують варіант тексту, у якому речення переплутані. Завдання студентів – відновити текст. Після того, як вони виконають завдання, отримують посилання на оригінальний текст та перевіряють, чи правильно відтворений його зміст, виправляючи та аналізуючи помилки за їх наявності (табл.1).

Таблиця 1

Робота в групах з переплутаними реченнями

Оригінал	Зміни
<p><i>The text deals with security challenges arising from the widespread use of mobile devices (such as a mobile phone or notebook computer) by organisations and their employees to remotely access confidential or sensitive corporate data. Security threats facing mobile workforces are increased if the device is lost or stolen.</i></p> <p><i>An unauthorised user of the stolen device may be able to use it to go online and then install unauthorised software that will allow him to access the company database and download files containing confidential company data. He may also be able to copy files from a removable SD (Secure Digital) memory card inserted in the mobile device. One way of dealing with this problem is to use security software that can take control of a stolen mobile device remotely, wiping (erasing or completely removing) all data from the device and from any connected storage devices such as SD cards</i></p>	<p><i>One way of dealing with this problem is to use security software that can take control of a stolen mobile device remotely, wiping (erasing or completely removing) all data from the device and from any connected storage devices such as SD cards. If the device is offline, she can send an encrypted (coded) SMS (Short Message Service) text message instructing the device to 'wake up' (go online) and then wipe all data. Security threats facing mobile workforces are increased if the device is lost or stolen.</i></p> <p><i>He may also be able to copy files from a removable SD (Secure Digital) memory card inserted in the mobile device. The text deals with security challenges arising from the widespread use of mobile devices (such as a mobile phone or notebook computer) by organisations and their employees to remotely access confidential or sensitive corporate data</i></p>

Роботу в групах доцільно також використати під час вивчення тем «Processes», «Safety», «Testing».

Наприклад, при вивченні теми «Safety Rules», можна запропонувати такі уривки текстів (табл. 2):

Таблиця 2

Робота в групах з уривками автентичних текстів

текст	уривки
<p><i>Safety is the state of being "safe", the condition of being protected against physical, social, spiritual, financial, political, emotional, occupational, psychological, educational or other types or consequences of failure, damage, error, accidents, harm or any other event which could be considered non-desirable.</i></p> <p><i>Discussions of safety often include mention of related terms. Security is such a term. With time the definitions between these two have often become interchanged, equated, and frequently appear juxtaposed in the same sentence. Readers unfortunately are left to conclude whether they comprise a redundancy. This confuses the uniqueness that should be reserved for each by itself.</i></p> <p><i>In the world of everyday affairs, not all goes as planned. Some entity's steady state is challenged. This is where security science, which is of more recent date, enters. Drawing from the definition of safety, then: security is the process or means, physical or human, of delaying, preventing, and otherwise protecting against external or internal, defects, dangers, loss, criminals, and other individuals or actions that threaten, hinder or destroy an organization's "steady state," and deprive it of its intended purpose for being.</i></p> <p><i>It is important to distinguish between products that meet standards, that are safe, and those that merely feel safe. The highway safety community uses these terms: normative safety is a term used to describe products or designs that meet applicable design standards and protection</i></p>	<p><i>Group 1</i></p> <p><i>Student A In the world of everyday affairs, not all goes as planned. Some entity's steady state is challenged. This is where security science, which is of more recent date, enters. Drawing from the definition of safety, then: security is the process or means, physical or human, of delaying, preventing, and otherwise protecting against external or internal, defects, dangers, loss, criminals, and other individuals or actions that threaten, hinder or destroy an organization's "steady state," and deprive it of its intended purpose for being.</i></p> <p><i>Student B It is important to distinguish between products that meet standards, that are safe, and those that merely feel safe. The highway safety community uses these terms: normative safety is a term used to describe products or designs that meet applicable design standards and protection.</i></p> <p><i>Group 2</i></p> <p><i>Student C Safety is the state of being "safe", the condition of being protected against physical, social, spiritual, financial, political, emotional, occupational, psychological, educational or other types or consequences of failure, damage, error, accidents, harm or any other event which could be considered non-desirable.</i></p> <p><i>Student D. Discussions of safety often include mention of related terms. Security is such a term. With time the definitions between these two have often become interchanged, equated, and frequently appear juxtaposed in the same sentence. Readers unfortunately are left to conclude whether they comprise a redundancy. This confuses the uniqueness that should be reserved for each by itself</i></p>

Виконуючи це завдання, студенти отримують варіанти уривків із автентичного тексту та знайомляться з їхнім змістом. Потім усі учасники спілкуються, розповідаючи про зміст своїх уривків, відновлюючи логічну послідовність тексту. Після цього студенти отримують повний текст та перевіряють, чи правильно була відтворена логічна послідовність тексту.

На заняттях з англійської мови пропонуємо й інший вид завдання з автентичними текстами. За кілька днів до заняття студенти отримують автентичний текст комунікативної тематики та розробляють три вправи до нього. Уже на занятті кожен студент виступає в ролі викладача, пропонуючи свої завдання до тексту.

Наприклад, текст до теми «*Systems. Hydraulic and Pneumatic Systems*» (Галацин та Хом'як, 2019, с. 83) (табл. 3).

Таблиця 3

<p><i>Hydraulics is a branch of science that deals with the study and use of liquids as related to the mechanical aspects of physics. Pneumatics is a branch of science that deals with the study and use of air and other gases as related to the mechanical aspects of physics. The basic principles of hydraulics are few and simple and are as follows: liquids have no shape of their own; liquids will not compress; liquids transmit applied pressure in all directions; liquids provide great increase in work force. For all practical purposes, fluids are incompressible. Under extremely high pressures: the volume of a fluid can be decreased somewhat, though the decrease is so slight that it is considered to be negligible except by design engineers. Liquids expand and contract because of temperature changes. Strainers are constructed of fine mesh wire screens or of screening elements, consisting of specially processed wire of varying thickness wrapped around metal frames. The most common device installed in hydraulic systems to prevent foreign particles and contamination from remaining in the system are called filters. Filters are classified as full flow and partial flow. The purpose of a hydraulic pump is to supply a flow of fluid to a hydraulic system.</i></p>	<p><i>Student A Task 1. Answer the following questions using the information from the text:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <i>1) What is a hydraulic system?</i> <i>2) What is pneumatics?</i> <i>3) What liquids are normally used in hydraulic systems?</i> <p><i>Student B Task 1. Fill in the gaps using the words from the box. Each word can be used just once. <u>contaminates, from, system, installing, strainers, fluid, damage, maintenance, before, oil, eliminate, interval, changing, filter</u></i></p> <p><i>Maintenance of a hydraulic 1)_____ that is properly operated and cared for is a routine task. Maintenance usually consists of 2)_____ or cleaning filters and 3)_____, and occasionally adding or changing the fluid in the system. However, overheating, excessive pressure, and contamination can 4)_____ an improperly operated system. Proper 5)_____ reduces your hydraulic troubles. By caring for the system using a regular maintenance program, you can 6)_____ common problems and anticipate special ones. These problems can be corrected 7)_____ a breakdown occurs.</i></p>
--	---

З метою активізації діяльності всіх членів мікрогрупи майбутнім інженерам пропонуємо виконувати певні ролі (табл. 4).

Таблиця 4

Ролі студентів у ході навчання в малих групах

№ з/п	Ролі	Зміст ролі
1.	Спікер (керівник групи)	Зачитує завдання групи; організовує порядок виконання; пропонує учасникам групи висловлюватися по черзі; слідує за регламентом; заохочує групу до роботи; визначає доповідача
2.	Секретар	Веде записи результатів роботи своєї групи (коротко і розбірливо), може висловити думку групи
3.	Спостерігач (тайм-кіпер)	Стежить за часом, заохочує групу до роботи
4.	Доповідач	Чітко висловлює думку групи, доповідає про результати роботи групи

Виконання певної частини роботи з автентичними текстами в малих групах активізує кожного її учасника, підвищує відповідальність за спільне виконання завдань.

Технологію роботи в малих групах можна використати в ході вивчення тем «Development. Prototypes», «Development. Design solutions» запропонувавши такі завдання для малих груп: 1) Think about design development on a project you have worked on, or on a type of project you know about. Describe the key stages from the design brief to the issue and ongoing revision of working drawings. Say how designers, consultants and production teams are involved at each stage of the process, and explain what procedures are used. 2) Think about overdesign in a field of engineering you are familiar with. How easy or difficult is it to predict and quantify loads? How serious are the consequences (human and financial) of technical failures? As a result, how high are typical factors of safety?

Для об'єктивного оцінювання роботи кожного студента в мікрогрупі використовуємо такі прийоми (табл. 5).

Таблиця 5

Прийоми оцінки знань студентів у ході навчання в малих групах

№ з/п	Приєм оцінювання	Зміст прийому
1.	Тест	Студенти самостійно вибирають правильну відповідь із кількох запропонованих варіантів
2.	Експрес-опитування	Стислі усні або письмові відповіді, завдання типу заповнити таблицю, намалювати діаграму, скласти схему тощо
3.	Самооцінка	Оцінка студентами власної роботи в малій групі та роботи групи в цілому
4.	Дельта-плюс	Визначаються позитивні сторони роботи в групах (що сподобалося –«плюс»), а потім обговорюються ті моменти, які можна було б змінити. «Дельта» допомагає не критикувати своїх одногрупників

Підбираючи автентичний матеріал, дотримуємося таких критеріїв відбору: критерій типовості (покликаний забезпечити відбір текстів, що відображають найбільш актуальні факти сучасної дійсності країни, мова якої вивчається, і створює більш точне уявлення про цю країну. З урахуванням цього критерію з кожної теми відбираються тексти, у яких відображено найбільш типові реалії; безеквівалентна й фонова лексика, що передбачає знайомство з конкретною стороною життя країни, мова якої вивчається); критерій лексико-фразеологічної автентичності (відбір лексики та фразеології відіграє важливу роль у досягненні автентичності висловлювання. Лексичне наповнення текстів, створених зарубіжними авторами – носіями мови, більш різноманітне. Ці тексти включають слова й вирази, типові для розмовної мови, терміни, безліч прикметників емоційно-оцінного характеру); критерій граматичної автентичності (пов'язаний з використанням в усній і письмовій мові властивих для цієї мови структур. Граматично автентичне оформлення фрази не менш важливе, ніж автентичне лексичне наповнення); критерій функціональності (передбачає природність відбору лінгвістичних засобів для вирішення мовного завдання. Навчання природної живої мови можливе лише за умови використання матеріалів, узятих із життя носіїв мови або складених з урахуванням особливостей їхньої культури та менталітету, відповідно до прийнятих мовних норм) (Ясько, 2017, с. 59).

Висновки та перспективи подальших наукових розвідок. Отже, використання автентичних матеріалів на заняттях з англійської мови в технічних закладах вищої освіти має значні переваги, оскільки автентичні матеріали є цікавими та стимулюючими; їх можна відбирати відповідно до інтересів аудиторії, або навіть самі студенти можуть брати участь у процесі відбору матеріалу; автентичні матеріали відображають реальну ситуацію вживання мови в культурному контексті. Молодь може працювати групами, малими групами, парами, виконуючи завдання з автентичними матеріалами. Систематичне використання неадаптованих оригінальних матеріалів у навчанні англійській мові підвищить мотивацію, зробить ставлення до занять більш серйозним.

Проведене дослідження не претендує на вичерпний розгляд означеної проблеми. Подальшого вивчення потребують питання особливостей використання автентичних текстів з метою формування ключових компетентностей майбутніх інженерів на заняттях з англійської мови.

ЛІТЕРАТУРА

- Велика українська енциклопедія (2015). К.: Державна наукова установа «Енциклопедичне видавництво» (*Great Ukrainian Encyclopedia*. (2015). Kyiv: State Scientific Institution: Encyclopedia Press).
- Галацин, К. О., Хом'як, А. П. (2019). *Інтерактивні технології формування комунікативної культури майбутніх фахівців у процесі вивчення англійської*

- мови. Луцьк: Вежа-Друк (Halatsyn, K. O., & Khomyak, A. P. (2019). *Interactive technologies of formation of communicative culture of future specialists in the process of learning English*. Lutsk: Vezha-Druk).
- Жогліна, Г. Г. (1998). *Розвиток умінь комунікативної компетенції на основі використання автентичних відео документів*. Пятигорск (Zhohlina, H. H. (1998). *Development of communicative competence skills based on the use of authentic video documents*. Piatyhor'sk).
- Киян, О. Н. (2014). Аутентичность как методическая категория в обучении иностранному языку. Режим доступа: <http://www.isuct.ru/konf/antropos/section/4/KIYAN.htm> (Kyian, O. N. (2014). *Authenticity as a methodological category in teaching a foreign language*. Retrieved from: <http://www.isuct.ru/konf/antropos/section/4/KIYAN.htm>).
- Левина, Г. М., Авдеева, И. Б., Васильева, Т. В. (2007). К вопросу о создании теории обучения иностранных учащихся инженерного профиля в рамках когнитивно-дискурсивной парадигмы. *Мир русского слова и русское слово в мире. XI конгресс МАП-РЯЛ, том 6 (1)*, 340-345 (Levyina, H. M., Avdieieva, I. B., Vasilieva, T. B. (2007). On the creation of the theory of teaching foreign students of engineering profile in the framework of cognitive-discursive paradigm. *Proceedings of XI Congress MAP-RYAL: «World of Russian word and Russian word in the world»*, vol. 6 (1), 340-345).
- Мунтян, А. О. (2015). Використання автентичних письмових та аудіо/відео матеріалів при навчанні іноземної мови. Режим доступу: http://eadnurt.diit.edu.ua/bitstream/123456789/3859/1/Muntian_1.pdf (Muntian, A. O. (2015). *Use of authentic written and audio/video materials in teaching a foreign language*. Retrieved from http://eadnurt.diit.edu.ua/bitstream/123456789/3859/1/Muntian_1.pdf).
- Національна стратегія розвитку освіти в Україні на 2012–2021 рр. Режим доступу: http://www.meduniv.lviv.ua/files/info/nats_strategia.pdf (National strategy of education development in Ukraine for 2012-2021. Retrieved from: http://www.meduniv.lviv.ua/files/info/nats_strategia.pdf).
- Носонович, Е. В., Мильруд, Г. П. (1999). Параметры аутентичного учебного текста. *Иностранные языки в школе, 1*, 12-22 (Nosonovich, E. V., Milrud, H. P. (1999). The parameters of the authentic teaching of the text. *Foreign languages at school, 1*, 12-22).
- Ясько О. М. (2017). *Формування комунікативної культури майбутніх учителів іноземних мов засобами ресурсу Інтернет* (дис. канд. пед. наук: 13.00.04). Старобільськ (Yasko, O. M. (2017). *Formation of the communicative culture of future teachers of foreign languages by means of the Internet resource* (PhD thesis). Starobil'sk).

РЕЗЮМЕ

Галацин Катерина. Использование аутентичных текстов на занятиях английского языка в технических учреждениях образования.

Актуальность использования аутентичных текстов на занятиях по английскому языку в технических учреждениях высшего образования обуславливается их направленностью на ознакомление с особенностями, традициями других народов в целом и деятельностью специалистов технической сферы в частности. Целью статьи является изучение особенностей использования аутентичных текстов на занятиях по английскому языку в технических учреждениях высшего образования.

Приведены примеры использования разных форм организации познавательной деятельности будущих специалистов технических учреждений высшего образования

(парной, работы в малых группах, групповой) с аутентичными материалами на занятиях по английскому языку.

Ключевые слова: *аутентичность, аутентичные тексты, занятия по английскому языку, парная работа, обучение группами, работа с аутентичными текстами, студенты технических учреждений образования, формы организации познавательной деятельности студентов.*

SUMMARY

Halatsyn Kateryna. The use of authentic texts in English language classes in technical education institutions.

The relevance of the use of authentic texts in English classes in higher technical education institutions is stipulated by their direction to familiarize themselves with peculiarities, traditions of other peoples in general and activities of technical specialists in particular.

The purpose of the article is to study the peculiarities of using authentic texts in English language classes in higher technical education institutions.

In the process of scientific analysis, the following research methods are used: analysis, synthesis, conclusions, generalization.

It is noted that a number of scientists are authentic original, accurate texts of artistic works of certain authors, their daily records, available in manuscripts, first printed, author's proofreading, etc. It is mentioned that authentic are materials taken from original sources, which are characterized by the naturalness of lexical content and grammatical forms, situational adequacy of language means used, illustrate cases of authentic word usage and which, although not specifically intended for educational purposes, can be used in teaching a foreign language.

Authentic materials include: texts and audio/video materials, characterized by the identity of emotive lexical units, exclamations, particles, slang, jargonisms and specific phrases, stable expressions, idiomatic expressions.

The main tasks of using authentic texts in teaching foreign language are as follows: formation of interest in processes of intercultural and pedagogical communication among future engineers; formation of professional communication skills of future engineers. The possibility of pair and group work with authentic texts in English language classes was noted.

Examples of various forms of organization of cognitive activities of future specialists in higher technical education institutions (pair, work in small groups, group) with authentic materials in English language classes are given.

Key words: *authenticity, authentic texts, English language classes, paired work, group training, work with authentic texts, students of technical education institutions, forms organization of the cognitive activities of students.*